



Zmluva o zabezpečení vytvorenia diela a o udelení licencie č. Z-817/ÚKO/2023

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení a zák. č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona
(ďalej len „Zmluva“) medzi

Objednávateľ	Slovenské národné divadlo
Sídlo	Pribinova 17, 819 01 Bratislava, SR
Zastúpenie	Mgr. art. Matej Drlička, ArtD., generálny riaditeľ SND Mgr. art. Dipl. Ing. Barbora Šajgalíková, ArtD., riaditeľka komunikácie SND
IČO	00 164 763
DIČ/IČ DPH	2020829954 / SK 2020829954
Bankové spojenie	

(ďalej len „SND“)

a

Živnostník – obchodné meno	Hedviga Gutierrez
Miesto podnikania	ul. M. R. Štefánika 462/3; 934 01 Levice
IČO	53 493 672
DIČ	1126940408, nie je platcom DPH
Číslo účtu	

(ďalej len „Živnostník“)

(SND a Živnostník spolu ďalej len „Zmluvné strany“)

1 Predmet Zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava podmienok zabezpečenia vytvorenia diela autorom a udelenia licencie SND a úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán s tým súvisiacich, ako aj ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
- 1.2 Živnostník vyhlasuje, že je oprávnený dojednávať vytvorenie diela Autorom a zároveň sa zaväzuje zabezpečiť, za podmienok stanovených touto Zmluvou, vytvorenie diela Autorom:

Meno a priezvisko: **Mgr. art. Hedviga Mihálik Gutierrez**

(ďalej len „Autor“)

- 1.3 Živnostník sa zaväzuje zabezpečiť, aby Autor vytvoril dielo – **4 ilustrované synopsie, t. j. komixová grafika obojstranne na A4, za účelom podpory edukačných projektov k nasledovným produkciám SND** (ďalej len ako „Dielo“):

Balet	Popoluška	termín dodania:	31. 01. 2024
Opera	Rusalka	termín dodania:	18. 02. 2024
Balet	Labutie jazero	termín dodania:	31. 03. 2024
Opera	Hubička	termín dodania:	30. 04. 2024

- 1.4 Touto Zmluvou sa Živnostník zaväzuje zabezpečiť, aby Autor osobne vytvoril pre SND Dielo podľa bodu 1.3 tohto článku Zmluvy, za podmienok stanovených touto Zmluvou, v termínoch podľa čl. 1 bod 1.3 tejto Zmluvy, ako aj udeliť SND súhlas (licenciu) na použitie Diela za podmienok stanovených v čl. 3 tejto Zmluvy.

SND sa zaväzuje po riadnom prijatí Diela zaplatiť Živnostníkovi odmenu za zabezpečenie vytvorenia Diela a odmenu za udelenie licencie k Dielu, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

- 1.5 Živnostník sa zaväzuje zabezpečiť, aby Autor vytvoril Dielo tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.

2 Vytvorenie a odovzdanie Diela

- 2.1 Živnostník sa zaväzuje zabezpečiť, aby Autor vytvoril Dielo osobne, vlastnou tvorivou činnosťou, zodpovedne a s najväčšou starostlivosťou, a to tak, aby sa dosiahol cieľ a záujem SND.
- 2.2 Živnostník sa zaväzuje odovzdať SND Dielo vytvorené Autorom **v termínoch podľa čl. 1 bodu 1.3 tejto Zmluvy** a to na e-mailovú adresu barbora.sajgalikova@snd.sk alebo na digitálnom nosiči poverenému zamestnancovi SND. V prípade odovzdania na digitálnom nosiči bude o tejto skutočnosti spísaný protokol o prevzatí, nie však o prijatí Diela. SND do piatich (5) pracovných dní od odovzdania Diela podľa tohto článku Zmluvy písomne oznámi Živnostníkovi, či Dielo prijíma alebo neprijíma. Za písomné oznámenie sa na tento účel rozumie oznámenie formou e-mailovej komunikácie.
- 2.3 SND je oprávnené Dielo neprijat', alebo v prípade potreby úpravy Diela po jeho odovzdaní, oznámiť Živnostníkovi, či žiada o zabezpečenie úpravy a/alebo doplnenie Diela Autorom v lehote podľa dohody Zmluvných strán.
- 2.4 V prípade rozhodnutia SND o úprave alebo doplnení Diela, Živnostník je povinný zabezpečiť, aby Autor Dielo upravené podľa bodu 2.3 tohto článku Zmluvy opätovne upravil.
- 2.5 Živnostník sa zaväzuje dodať SND Dielo vytvorené Autorom riadne a včas, v požadovanej kvalite, na vlastnú zodpovednosť, náklady a nebezpečenstvo, podľa tejto Zmluvy a podľa pokynov SND.
- 2.6 Živnostník sa zaväzuje bezodkladne uhradiť SND všetky sankcie alebo pokuty, ktoré by SND boli v dôsledku zverejnenia Diela Autora uložené.

3 Licencia

- 3.1 Na účely realizácie Diela, komerčné aj nekomerčné účely, súvisiace prezentačné a propagačné aktivity nevynímajúc, Živnostník udeľuje SND licenciu k Dielu na všetky známe spôsoby použitia v zmysle Autorského zákona, najmä, avšak nielen na tieto spôsoby použitia:
- a) spracovanie Diela,
 - b) spojenie Diela s iným dielom,
 - c) zaradenie Diela do databázy,
 - d) vyhotovenie rozmnoženiny Diela,
 - e) verejné rozširovanie originálu Diela alebo rozmnoženiny Diela, a to:
 - 1) prevodom vlastníckeho práva,
 - 2) vypožičaním,
 - 3) nájmom,
 - f) uvedenie Diela na verejnosti, a to:
 - 1) verejným vystavením originálu Diela alebo rozmnoženiny Diela,
 - 2) verejným vykonaním Diela,
 - 3) verejným prenosom Diela,
 - g) rozmnožovanie Diela v pôvodnej i spracovanej podobe,
 - h) rozširovanie rozmnoženiny Diela v pôvodnej i spracovanej podobe,
 - i) iné použitie Diela na archívne účely a na reklamu a propagáciu SND alebo podujatí konaných v priestoroch SND, alebo podujatí, na ktorých SND participuje.
- 3.2 Rozsah spôsobov použitia, okrem rozsahu podľa bodu 3.1 tohto článku Zmluvy, je Zmluvnými stranami pre účely tejto Zmluvy dohodnutý nasledovne:
- a) spracovaním Diela sa rozumie jeho spojenie s dielami ďalších autorov, jeho grafické spracovanie, spojenie Diela s obrazovými dielami iných autorov (fotografie a iný materiál) a jeho zaradenie do publikácie,
 - b) rozmnožovaním (vydaním) sa rozumie zhotovovanie rozmnožením Diela predovšetkým, nie však výlučne v knižnej, tlačenej a elektronickej forme na nosičoch všetkého druhu, na internetových stránkach a úložiskách (DRM servery) a všetkými spôsobmi, ktoré sú známe v dobe uzavretia tejto Zmluvy, v jednom alebo viacerých vydaniach, v slovenskom jazyku, v rozsahu vopred neobmedzenom počtom rozmnoženín,

- c) iným použitím Diela pre reklamu a propagáciu sa rozumie uverejnenie Diela alebo jeho časti v propagačných tlačovinách, katalógu, plagátoch a všetkých médiách (novinách, časopisoch, televízii, internete a pod.) v primeranom rozsahu pre obchodné účely, a to aj pred vydaním Diela.
- 3.3 Živnostník udeľuje SND licenciu podľa bodov 3.1 a 3.2 tohto článku Zmluvy ako výhradnú, na celé trvanie autorských majetkových práv k Dielu, za podmienok podľa bodu 3.8 tohto článku Zmluvy. Teritoriálne vymedzenie licencie nie je limitované.
- 3.4 Živnostník ďalej udeľuje SND súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelennej licencie podľa tohto článku Zmluvy alebo jej časti, respektíve na postúpenie licencie tretím osobám, najmä za účelom naplnenia účelu tejto Zmluvy.
- 3.5 Živnostník a SND sa dohodli, že licencia udelená podľa tohto článku Zmluvy sa vzťahuje aj na použitie celého Diela podľa tejto Zmluvy a/alebo jeho časti v inom diele (iné dielo ďalej len ako „Materiál“), v neobmedzenom rozsahu, najmä, avšak nielen, na propagáciu a prezentáciu Materiálu, ako aj na vytváranie rozmnoženín Materiálu a jeho rozširovanie, na šírenie Diela a Materiálu tretím osobám formou predaja alebo prenájmu, spojenie Diela s iným dielom v Materiáli, ako aj prostredníctvom všetkých iných známych spôsobov nakladania s Dielom v súvislosti s Materiálom, podľa tohto článku Zmluvy, za podmienok stanovených v tejto Zmluve.
- 3.6 Rozsah a trvanie udelennej licencie podľa tejto Zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty Diela, vrátane jeho rozmnoženín.
- 3.7 SND je oprávnené, nie však povinné licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť.
- 3.8 Živnostník nesmie bez písomného povolenia SND poskytnúť licenciu na použitie Diela alebo jeho časti tretej osobe. Súčasne je Živnostník povinný zabezpečiť, aby sa Autor sám zdržal výkonu práva použiť Dielo alebo jeho časti spôsobmi, ku ktorým Živnostník poskytol licenciu SND.
- 3.9 Živnostník vyhlasuje, že je plne oprávnený Autora podľa tejto Zmluvy zastupovať, ako aj že je plne oprávnený predmetnú licenciu podľa tohto článku Zmluvy SND udeliť, za podmienok a v rozsahu podľa tejto Zmluvy. V prípade, že sa toto tvrdenie ukáže ako nepravdivé, zodpovedá Živnostník za škodu, prípadne iné sankcie udelené SND v plnom rozsahu a je povinný škodu uhradiť najneskôr do tridsiatich (30) dní od doručenia výzvy zo strany SND.

4 Odmena a platobné podmienky

- 4.1 SND sa zaväzuje zaplatiť Živnostníkovi za zabezpečenie vytvorenia celého Diela Autorom odmenu vo výške **2 120,- EUR** (slovom: **dvetisícstodvadsať eur**). Odmena za udelenú licenciu k celému Dielu je vo výške 50% z odmeny za Dielo čo predstavuje sumu **1 060,- EUR** (slovom: **jedentisícšesťdesiat eur**).
- 4.2 V odmene podľa tohto článku Zmluvy sú zahrnuté všetky náklady, ktoré Živnostníkovi vzniknú v súvislosti s plnením jeho záväzkov podľa tejto Zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že odmena za zabezpečenie vytvorenia Diela, ako aj za udelenie licencie na použitie Diela sú spravodlivé a primerané vytvorenému Dielu a udelenej licencií.
- 4.3 Odmena je konečná vrátane všetkých poplatkov, daní atď. V prípade, že sa subjekt stane v priebehu platnosti zmluvy platcom DPH, dohodnutá odmena je považovaná za sumu vrátane DPH.
- 4.4 Odmena podľa bodu 4.1 tejto Zmluvy je splatná na základe faktúry, ktorú Živnostník vystaví po prijatí Diela ako celku zo strany SND, ktorá bude vystavená zo strany Živnostníka **ku dňu 15. 06. 2024**. Faktúra je splatná do tridsiatich (30) pracovných dní odo dňa jej doručenia do SND, na účet Živnostníka uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
- 4.5 Faktúra musí byť vyhotovená v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
- 4.6 Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra vyhotovená v súlade s týmto článkom Zmluvy musí obsahovať najmä:
- a) názov a sídlo poskytovateľa, názov a sídlo objednávateľa,
 - b) označenie faktúry a jej číslo,
 - c) registračné číslo a deň podpisu Zmluvy,
 - d) špecifikáciu predmetu plnenia a deň jeho realizácie v súlade so Zmluvou,
 - e) deň odoslania a lehotu splatnosti faktúry v súlade so Zmluvou,
 - f) označenie banky a číslo účtu objednávateľa v tvare IBAN,
 - g) celkovú fakturovanú čiastku,
 - h) označenie banky a číslo účtu poskytovateľa,
 - i) podpis a odtlačok pečiatky poskytovateľa.
- 4.7 V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti určené všeobecne záväzným právnym predpisom a Zmluvou, SND je oprávnené do siedmich (7) pracovných dní od riadneho doručenia faktúru vrátiť Živnostníkovi za účelom odstránenia nedostatkov. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová

lehota splatnosti faktúry podľa tohto článku Zmluvy začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry SND.

- 4.8 Faktúra sa považuje za uhradenú dňom odpísania fakturovanej sumy z účtu SND.
- 4.9 Autor berie na vedomie, že s účinnosťou od 01. 07. 2023 bola zrušená povinnosť odvádzať 2% z odmeny do umeleckých fondov podľa z. č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch. Odvod do umeleckých fondov po 01. 07. 2023 je dobrovoľný a v prípade, že Autor chce prispieť do umeleckého fondu odvodom, uhradí odvod do umeleckého fondu sám.
- 4.10 Odmena podľa bodu 4.1 tohto článku Zmluvy zahŕňa aj odmenu za prevod vlastníckeho práva k hmotným substrátom (veci), ktorých prostredníctvom je Dielo vyjadrené (hmotná fixácia Diela). V odmene dohodnutej za vytvorenie Diela a poskytnutie licencie podľa bodu 4.1 tohto článku Zmluvy je zahrnutá aj náhrada nákladov za použitý materiál, za digitálny nosič, na ktorom bolo Dielo odovzdané, odmena za všetku súčinnosť Živnostníka podľa tejto Zmluvy a odmena za použitie Diela alebo jeho časti na propagáciu a reklamu pri obchodnom šírení rozmnoženín Diela.

5 Osobitné ustanovenia

- 5.1 SND sa zaväzuje poskytnúť Živnostníkovi potrebnú súčinnosť k zabezpečeniu vytvorenia Diela Autorom.
- 5.2 Živnostník sa zaväzuje zdržať sa akéhokoľvek nakladania s Dielom a to tak, aby bola splnená podmienka, že Dielo bude prvýkrát použité SND. Živnostník sa tiež zaväzuje zabezpečiť, aby sa Autor zdržal akéhokoľvek nakladania s Dielom a to tak, aby bola splnená podmienka, že Dielo bude prvýkrát použité SND.
- 5.3 Živnostník sa zaväzuje zabezpečiť, aby Autor bezodplatne poskytol maximálnu súčinnosť pri propagácii Diela, podľa svojich možností a v primeranom rozsahu, zahŕňajúcu najmä účasť na aktivitách (vrátane sponzorských) organizovaných na propagáciu Diela, poskytovanie rozhovorov, životopisných a iných údajov potrebných na uskutočnenie propagácie, súhlas s vyhotovením a použitím fotografií, zvukových záznamov alebo zvukovo-obrazových záznamov, v/na ktorých je zúčastnený Autor osobne a/alebo jeho tvorba.
- 5.4 Živnostník výslovne potvrdzuje, že Autor udeľuje SND súhlas na uvedenie svojho mena a priezviska (v oficiálnej podobe, zahŕňajúc aj skrátenú formu), ako aj svojej obrazovej snímky všetkými obvyklými spôsobmi prezentácie a/alebo propagácie, napr. uverejnením v elektronických médiách, tlačových materiáloch, v telexte, v sieti internet a pod., a to na účely prezentácie a propagácie Diela a/alebo aktivít SND (§ 11 Občianskeho zákonníka).

6 Trvanie a ukončenie/odstúpenie od Zmluvy

- 6.1 SND je oprávnené od tejto Zmluvy odstúpiť, ak Živnostník poruší svoj záväzok podľa tejto Zmluvy, najmä tým, že neodovzdá Dielo riadne alebo včas a teda v termíne dohodnutom v tejto Zmluve, alebo Dielo neodovzdá v štandardnej kvalite a/alebo SND sa rozhodne neprijatť ani Dielo upravené/doplnené podľa čl. 2 bodov 2.3 a 2.4 tejto Zmluvy. SND je oprávnené od Zmluvy odstúpiť aj bez uvedenia dôvodu.
- 6.2 Živnostník je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť, ak SND poruší svoj záväzok v súvislosti so zabezpečením vytvorenia Diela podľa tejto Zmluvy, t. j., ak nevypláti odmenu podľa tejto Zmluvy, a to ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.
- 6.3 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane; dorúčením na tento účel sa rozumie aj nedôvodné odmietnutie prevzatia písomnosti.
- 6.4 V prípade odstúpenia od Zmluvy podľa tohto článku Zmluvy nemá Živnostník nárok ani na alikvotnú (pomernú) časť dohodnutej odmeny (čl. 4 tejto Zmluvy), ktorá by zohľadňovala rozsah a mieru Živnostníkom splnených záväzkov vyplývajúcich mu z tejto Zmluvy do doby odstúpenia od nej.
- 6.5 Zmluva sa uzatvára v prípade zabezpečenia vytvorenia Diela na dobu určitú, t. j. na dobu do prijatia Diela SND, respektíve splnenia podmienok stanovených touto Zmluvou a v časti licencie na dobu trvania autorských majetkových práv k Dielu podľa čl. 3 tejto Zmluvy.
- 6.6 Ukončenie Zmluvy, odstúpenie od Zmluvy, splnenie predmetu Zmluvy, ako aj odovzdanie Diela v súlade s touto Zmluvou nemá vplyv na trvanie licencie podľa čl. 3 tejto Zmluvy, v prípade, že je Dielo alebo jeho časť zo strany SND využité.

7 Závěrečné ustanovenia

- 7.1 Právne skutočnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona, Obchodného zákonníka a ustanoveniami iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 7.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov (vrátane právnych predpisov upravujúcich opatrenia v súvislosti s pandemickou situáciou) budú príslušné ustanovenia tejto Zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy.
- 7.3 Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode Zmluvných strán formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 7.4 Ak táto Zmluva alebo všeobecne záväzný právny predpis neustanovuje inak, nemá žiadna zo Zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto Zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, okrem povinnosti postúpiť pohľadávky alebo záväzky podľa platných právnych predpisov.
- 7.5 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú Zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. Na rozhodovanie sporov vzniknutých z tejto Zmluvy alebo spojených s touto Zmluvou je príslušný všeobecný súd podľa miesta sídla SND.
- 7.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto Zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 7.7 Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch; jeden (1) je pre Živnostníka a dva (2) pre SND.
- 7.8 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

V Bratislave, dňa

V, dňa

.....
Mgr. art. Matej Drlička, ArtD.
generálny riaditeľ SND

.....
Hedviga Gutierrez
živnostník

.....
Mgr. art. Dipl. Ing. Barbora Šajgalíková, ArtD.
riaditeľka komunikácie SND